

Registrar's Certificate of True Copy

I, Mary Sillett, Registrar of Nunatsiavut Laws, hereby certify that *Makkovik Inuit Community Government Community Land ByLaw M-CBL 2009-01* attached to this certificate is a true copy of the *Makkovik Inuit Community Government Community Land ByLaw M-CBL 2009-01* which was registered in the Registry of Nunatsiavut Law as an Inuit Law within the meaning of Section 17.41.1c of the Labrador Inuit Land Claims Agreement on the 27th day of May A.D. 2009.



Mary Sillett

Registrar of Nunatsiavut Laws

Date: May 27 09

RECEIVED
June 1 09

May 27, 2009

Internal Distribution Letter

To Whom It May Concern:

In accordance with the requirements of section 17.5.1 of the Labrador Inuit Land Claims Agreement I enclose herewith a copy of the Makkovik Inuit Community Government Land By-Law M-2009-01 that was enacted as a Bylaw of the Makkovik Inuit Community Government and that it will come into effect on May 28, 2009.

Yours Truly,

Mary J. Sillett
Registrar of Nunatsiavut Laws

Enclosure

Internal Distribution of Enactments Records

Year	No.	Title	Distribution date/list
2009	01	Makkovik Inuit Community Government Community Land By-Law	May 27, 2009 Doug Blake Kate Mitchell Loretta Michelin Karen Dicker Doreen Winters Melanie Gear Sherri Wolfrey Sarah Tuglavina Malcolm Winters Edward Tuttauk Ethel Hunter Joe Dicker Carol Gear Brenda Colbourne Paula McLean Sheppard Ataomie Blake

MAKKOVIK INUIT COMMUNITY COUNCIL BYLAW

A Bylaw Respecting the Administration of Community Land in the Inuit Community of Makkovik

WHEREAS freehold title to all land that is not held under pre-existing title within the Inuit Community of Makkovik is vested in the Makkovik Inuit Community Government;

AND WHEREAS the Makkovik Inuit Community Government believes it is desirable in the best interests of the Community to enact regulations for the administration of its Community Land

NOW THEREFORE BE IT ENACTED by the Makkovik Inuit Community Government as follows:

TABLE OF CONTENTS

PART 1 GENERAL

- 1.1 Short Title
- 1.2 Definitions and Interpretation
- 1.3 Incorporation of Agreement definitions
- 1.4 Application of this Bylaw
- 1.5 Rights in Community Land Governed by General Laws and this Bylaw
- 1.6 Access to Community Land
- 1.7 Restrictions and Exclusions from the Right to Use Community Land
- 1.8 Private Interests in Community Land
- 1.9 Pre-existing Title to Land within the Community not Affected

PART 2 ADMINISTRATION OF COMMUNITY LAND

- 2.1 Council Responsible for Administration
- 2.2 Designation of Community Land for Community Purposes
- 2.3 How Designations are Made
- 2.4 Restrictions on Community Use
- 2.5 No Private Interests in Designated Community Land
- 2.6 Designated Community Land May be Encumbered or Made the Subject of Agreements
- 2.7 Revocation of Designation

PART 3 CREATION OF LOTS AND DISPOSITION OF INTERESTS IN COMMUNITY LAND BY THE COUNCIL

- 3.1 Power to Issue Private Interests in Community Land
- 3.2 Maximum Size of Lots
- 3.3 Procedure for Creation of Lots that Exceed Maximum Size Limits
- 3.4 Applications for Private Interests in Community Land
- 3.5 Minimum Contents of Application
- 3.6 Application of Land Use Plan
- 3.7 Additional Requirements for Applications
- 3.8 Filing of Application

- 3.9 Effect of Filing of Application for an New Lot
- 3.10 Application Creates no Interest in Community Land
- 3.11 Council to Consider and Decide All Applications
- 3.12 Negotiation of Conditions of Approvals
- 3.13 Special Majority Required for Approvals Related to the Grant of Freehold
- 3.14 Conformity with Land Use Plans and Zoning Bylaws
- 3.15 No Lots in Protected Areas
- 3.16 All Lots Must be Surveyed
- 3.17 All Consideration, Rental and Fees to be Paid
- 3.18 Clerk to Collect Fees
- 3.19 Public Access to Applications
- 3.20 No Liability

PART 4 PRIVATE INTERESTS IN COMMUNITY LAND

- 4.1 Private interests in Community Land
- 4.2 Private Interests Confined to Surface Rights
- 4.3 Lots Granted Under Freehold Title Cease to Be Community Land
- 4.4 Lots Held Under Private Interests Other Than Freehold Title Remain Community Land
- 4.5 Maximum Term of Leases
- 4.6 Maximum Term of License or Permit
- 4.7 Private Interests are Subject to Land Use Plan and Applicable Bylaws
- 4.8 Additional Terms and Conditions
- 4.9 Easements

PART 5 ARCHAEOLOGY, BURIAL SITES AND HUMAN REMAINS

- 5.1 No Archaeological Activity in Community Land Without a Permit
- 5.2 Entry into Private Land for Archaeological Purposes

PART 6 PROTECTED AREAS

- 6.1 How Protected Areas Established
- 6.2 Purpose of Protected Areas
- 6.3 Prohibitions and Restrictions Applicable in Protected Area
- 6.4 No Private Interests to be Issued in Protected Areas
- 6.5 The Council is Responsible for Protected Areas

PART 7 TRANSFER OF ADMINISTRATION AND CONTROL OF COMMUNITY LAND TO THE CROWN AND THE NUNATSIAVUT GOVERNMENT

- 7.1 Transfers to Crown and Nunatsiavut Government Require Unanimous Consent
- 7.2 Transfers to the Crown and Nunatsiavut Government with Consent of Community
- 7.3 Issuance of Leases and Permits to the Crown and Nunatsiavut Government

PART 8 RECORD OF APPLICATIONS FOR PRIVATE INTERESTS IN COMMUNITY LAND AND ALIENATIONS AND DISPOSITIONS OF COMMUNITY LAND

- 8.1 Clerk to maintain records
- 8.2 Clerk's Responsibilities to Council
- 8.3 Functions of Clerk in Relation to Community Land
- 8.4 Recording of Private Interests by the Clerk
- 8.5 Fees

- 8.6 Purchase Price and Rental
- 8.7 Vendors Must Inform the Clerk
- 8.8 Duty of Owner Where Vendor Cannot Inform Clerk

SCHEDULE A – Schedule of Fees, Rents and Payments

PART 1 GENERAL

Short Title

- 1.1 This Bylaw may be cited as the *Makkovik Community Land Administration Bylaw*.

Definitions and Interpretation

- 1.2 For the purposes of this Bylaw, unless otherwise required by the context, the following definitions apply:

“Agreement” means the Labrador Inuit Land Claims Agreement;

“Applicant” means a person who makes an Application;

“Application” means an application for a private interest under section 3.4 and includes an application for a renewal, extension or variation of a private interest;

“Bylaw” means a law or regulation enacted by the Council and includes this Bylaw;

“Clerk” means the employee or employees of the Council designated by Council from time to time to perform one or more functions in relation to the administration of Community Land under this Bylaw;

“Community” means the Inuit Community of Makkovik

“Community Land” means land owned by the Makkovik Inuit Community Government and includes land vested in the Makkovik Inuit Community Government under sections 17.42.1 and 17.38.2 of the Agreement and land referred to in section 17.42.3 of the Agreement;

“Crown” means Her Majesty the Queen in right of Canada and Her Majesty the Queen in right of Newfoundland and Labrador;

“Council” means the Inuit Community Council of the Makkovik Inuit Community Government;

“land use plan” includes a land use plan, zoning Bylaw and subdivision Bylaw, and a Municipal Plan and Development Regulations enacted under Provincial legislation that is in effect in the Community;



"lot" means an area within Community Land defined by survey in which a private interest will be created or in which a private interest exists;

"permitted lot size" means the minimum lot size permitted for a particular land use under a land use plan;

"pre-existing interest" means a Surface Interest on Community Land referred to in section 17.42.3 of the Agreement;

"pre-existing title" means, with reference to a piece, parcel or lot of land within the Community, freehold title that is held at the time when the Provincial Order-in-Council referred to in section 17.42.1 of the Agreement comes into effect;

"private interest" means an interest in Community Land referred to in section 4.1 and a pre-existing interest but does not include pre-existing title or the rights and interests of the Makkovik Inuit Community Government in its Community Land;

"protected area" means an area of Community Land that is:

- (a) a Protected Area as defined in the Agreement; or
- (b) an area protected under or pursuant to section 6.1; and
- (c) includes an area within the Community that is protected under an order or regulation made by a town council pursuant to Provincial legislation which is in effect in the Community;

"Province" and "Provincial" refer to the Province of Newfoundland and Labrador;

"Resident" means an individual who is Ordinarily Resident in the Community;

"Schedule A" means the Schedule of Fees, Rents and Payments attached to this Bylaw as Schedule A; and

"structure" includes a building, mobile home, trailer, bus or other motor vehicle, wharf, fence, a footing, foundation or wall and includes materials that may be used in the erection of a structure, fixtures, and the contents of a structure but does not include a tent or snow house.

Incorporation of Agreement definitions

- 1.3 Terms that are not defined in this Bylaw but which are defined in the Agreement and are used in this Bylaw have the meanings assigned to them in the Agreement.

Application of this Bylaw

- 1.4 Subject to the Agreement and section 1.9, this Bylaw applies to all land in the Inuit Community of Makkovik. For greater certainty, this Bylaw does not apply to land in the Inuit Community of Makkovik that is under the administration and control of the Crown or the Nunatsiavut Government.



Rights in Community Land Governed by General Laws and this Bylaw

- 1.5 For greater clarity, subject to the Agreement, the rights of the Makkovik Inuit Community Government in its Community Land are governed by laws of general application in the Province and this Bylaw.

Access to Community Land

- 1.6 Subject to section 1.7, Residents have the right to enter and to use Community Land that is unoccupied and that is not subject to a private interest.

Restrictions and Exclusions from the Right to Use Community Land

- 1.7 The right to use Community Land under section 1.6:
- (a) may be restricted under and in accordance with a designation under section 2.2;
 - (b) does not include any right to disturb the surface of Community Land or to pollute Community Land; and,
 - (c) without restricting the generality of clauses (a) and (b), does not include the right to:
 - (i) build, place or incorporate a structure on or in Community Land;
 - (ii) construct, lay out, survey, or establish a road, trail, right of way, utility, subdivision, landing pad or landing strip on Community Land;
 - (iii) establish a place of trade or business on Community Land;
 - (iv) bring onto or deposit on Community Land any garbage, any abandoned or discarded personal property, or any polluting substance;
 - (v) carry out any excavation, mining, quarrying or drilling on Community Land; or
 - (vi) carry out an archaeological activity, disturb an archaeological site or archaeological material, excavate or disturb an Inuit burial site or a site of religious or spiritual significance to Inuit, or excavate or disturb human remains.

Private Interests in Community Land

- 1.8 Except as provided in section 1.6, no person is entitled to any estate, right, title or interest in Community Land unless the estate, right, title or interest:
- (a) is a pre-existing interest;

- (b) is a private interest that has been issued by the Council in accordance with this Bylaw; or
- (c) arises under a private interest issued by the Council in accordance with this Bylaw.

Pre-existing Title to Land within the Community not Affected

- 1.9 Unless otherwise expressly stated, nothing in this Bylaw affects land within the boundaries of the Community that is held under pre-existing title.

PART 2 ADMINISTRATION OF COMMUNITY LAND

Council Responsible for Administration

- 2.1 The Council is responsible for the administration of Community Land and this Bylaw and may from time to time designate one or more employees of the Council to perform the duties and functions assigned in this Bylaw to the Clerk.

Designation of Community Land for Community Purposes

- 2.2 The Council may, by resolution, designate areas of Community Land for use by the Makkovik Inuit Community Government for Community purposes.

How Designations are Made

- 2.3 A designation of Community Land under section 2.2:
- (a) does not require nor constitute the creation or issuance of a private interest in Community Land;
 - (b) may be made without surveying the land to be designated;
 - (c) may not exceed an area of 2 hectares unless, prior to the passage of the resolution, the proposed designation and the boundaries and proposed use of the area have been publicly advertised in the Community for a minimum of 2 weeks and a meeting has been convened by the Council to discuss the proposed designation and to consider any public views that may have been received with respect to the proposed designation;
 - (d) must stipulate the boundaries or the area being designated, the purpose for which the designation is made, and the use or uses that may be made of the designated area; and
 - (e) may prohibit or restrict public access to the designated area despite anything to the contrary in section 1.6.

HRJ

Restrictions on Community Use

- 2.4 Any use by the Council of Community Land, including an area designated under section 2.2, is subject to applicable laws and any land use plan.

No Private Interests in Designated Community Land

- 2.5 Except as provided in section 2.6, no private interest may be created or issued in or with respect to any Community Land that has been designated under section 2.2.

Designated Community Land May be Encumbered or Made the Subject of Agreements

- 2.6 Despite section 2.5, the Council may:
- (a) by resolution of the majority of all the members of the Council mortgage or otherwise encumber Community Land that has been designated under section 2.2; or
 - (b) by ordinary resolution of the Council establish leases, easements, including utility easements, and licenses and enter into agreements with respect to the administration and management of an area of Community Land designated under section 2.2 provided any such lease, easement, license or agreement is necessary for or incidental to the purpose for which the land has been designated.

Revocation of Designation

- 2.7 The Council may, by ordinary resolution, revoke a designation under section 2.2 if:
- (a) the designated area of Community Land is not subject to a subsisting interest referred to in section 2.6 unless the holder or beneficiary of the interested has consented to the revocation in writing;
 - (b) if at least 2 weeks public notice has been given of the proposed resolution; and
 - (c) a meeting has been convened by the Council to discuss the proposed revocation and to consider any views that may have been received from the public with respect to the proposed revocation.

PART 3 CREATION OF LOTS AND DISPOSITION OF INTERESTS IN COMMUNITY LAND BY THE COUNCIL

Power to Issue Private Interests in Community Land

- 3.1 The Council may in accordance with this Part, create, or authorize the creation of, lots and private interests in lots within Community Land upon such terms and conditions and subject to such reservations, easements, public rights of way and restrictive covenants as the Council in its sole discretion deems appropriate and, subject to this Bylaw, require the payment of the consideration, rents, or other charges that the Council deems appropriate.

Maximum Size of Lots

- 3.2 The Council shall not create a lot that is larger than the permitted lot size or issue an interest in a lot that is larger than the permitted lot size.

Procedure for Creation of Lots that Exceed Maximum Size Limits

- 3.3 If, after considering an Application under section 3.4, the Council believes that it is in the best interests of the Community to establish a lot that exceeds the permitted lot size, it may do so despite anything to the contrary in this Bylaw if:
- (a) before approving the Application, it has given 2 weeks public notice of its intention to create a lot that exceeds the relevant maximum size; and
 - (b) has considered any views that may be received from the public with respect to the matter.

Applications for Private Interests in Community Land

- 3.4 (1) Any person who wishes to acquire a private interest in a lot within Community Land or who wishes to renew, extend or vary a private interest in Community Land or a pre-existing interest must apply to the Council.
- (2) Nothing in subsection (1) or this Bylaw prevents the Makkovik Inuit Community Government from limiting the number of lots, or private interests that may be applied, for or that may be granted to, any person.

Minimum Contents of Application

- 3.5 An Application must provide
- (a) full details of the Applicant's identity,
 - (b) the location and size of the lot applied for,
 - (c) the type of private interest applied for,
 - (d) the purpose for which the lot will be used, and
 - (e) an undertaking to:
 - (i) have the lot surveyed at the Applicant's cost prior to and for purposes of the private interest applied for, or, where the Council has already established the lot through subdivision and survey, to pay the Council's costs for the survey.
 - (ii) pay all consideration, rents, fees or other charges required by the Council, and

- (iii) conform to all conditions, covenants, and restrictions that may be lawfully imposed or agreed to by the Council in the creation or issuance of the interest applied for, including requirements to develop the lot in accordance with terms and conditions set by the Makkovik Inuit Community Government.

Application of Land Use Plan

3.6 For greater certainty:

- (a) an Applicant must ensure the Application complies with all relevant provisions of the land use plan; and
- (b) if there is a conflict or inconsistency between the land use plan and a condition, covenant, or restriction set out in the grant, deed, lease, easement, licence or permit, the land use plan prevails to the extent of the conflict or inconsistency.

Additional Requirements for Applications

- 3.7 (1) In addition to the information required under section 3.5, if the Application is for freehold title or for leasehold title for a term of 5 years or more it must contain an offer to purchase or an offer to lease, as the case may be, at a price or rent that is at least equal to the amount set out in Schedule A.
- (2) If the Application is for a renewal, extension or variance of a private interest, that interest must be fully identified in the Application and the nature, extent and term of the renewal, extension or variance must be specified.

Filing of Application

- 3.8 (1) Once an Application has been completed it must be filed with the Clerk and all Application fees must be paid to the Clerk.
- (2) The Clerk may refuse to accept any Application that the Clerk determines in his or her sole discretion is incomplete.

Effect of Filing of Application for a New Lot

- 3.9 (1) Once an Application for a new lot has been filed with the Clerk no other person may file an Application with respect to the proposed lot identified in the Application for a period of four years from the date on which the Clerk receives the Application or the interest applied for is granted, whichever happens first. However, as stated in terms and conditions of the Makkovik Inuit Community Government, an applicant must reapply, if the proposed lot identified in the application is not developed within two years. Should this occur, the applicant will be issued written notification to reapply for the proposed lot within ten working days. Should the applicant refuse to reapply, new applications toward the proposed lot may be received.

- (2) The Applicant has ten months from the date on which the Application is filed with the Clerk to complete a survey of the lot satisfactory to the Council if the Council has not already surveyed the lot, and one year from the date of the Application to complete all contracts, deeds and documents that may be required by the Council and the Applicant in order to create the lot and provide for a conveyance of the interest applied for.
- (3) Nothing in subsection 3.9(2) prevents the Council from extending a time limit under that subsection or from establishing time limits for the commencement or completion of a structure on the lot in accordance with the terms of the instrument creating the Applicant's interest in the lot or in accordance with the land use plan.

Application Creates no Interest in Community Land

- 3.10 Except as provided in subsection 3.9(1), the filing of an Application for a new lot creates no interest in Community Land and does not create, recognize, authorize or grant any private right to enter or to use the land for any purpose nor does it exclude any Resident from enjoying the right of access set out in section 1.5.

Council to Consider and Decide All Applications

- 3.11 (1) The Council must consider an Application as soon as practicable after it is received by the Clerk
- (2) Where the Application is for a new lot the Council may either reject the Application or issue an approval, with or without conditions. If the Council rejects the Application it must give written reasons for its decision.
- (3) Where the Application is for an extension, renewal or variation of a private interest in an existing lot the Council may, subject to the Agreement, reject or approve the Application with or without conditions. If the Council rejects the Application it must give written reasons for its decision.
- (4) Except as provided in the Agreement with respect to pre-existing interests, a decision under subsection (2) or (3) to reject an Application is final and not subject to review or appeal.

Negotiation of Conditions of Approvals

- 3.12 The Council may authorize a member of Council or the Clerk to enter into negotiations with an Applicant for finalization of the terms and conditions that will apply to the interest applied for, including the consideration, rents, or other amounts payable, and terms and conditions respecting the size and type of development to be constructed on the lot and the time limits for the start of construction, and to either report to Council on the outcome of the negotiations or to enter an agreement with respect to all such terms and conditions.



Special Majority Required for Approvals Related to the Grant of Freehold

- 3.13 Pursuant to subsection 10.3.6(e) of the Labrador Inuit Constitution under the *Nunatsiavut Constitution Act*, IL 2005-02, a decision under section 3.12 to approve and authorize the execution of a document granting freehold title in Community Land must be made by a resolution supported by a majority of all of the members of the Council.

Conformity with Land Use Plans and Zoning Bylaws

- 3.14 The Council must not approve an Application or create a lot or issue a private interest in a lot within Community Land for a purpose that would be contrary to any applicable land use plan.

No Lots in Protected Areas

- 3.15 The Council must not approve an Application or create a lot or issue a private interest in a lot within Community Land if the lot, or any part of it, would fall within a protected area.

All Lots Must be Surveyed

- 3.16 (1) Except where otherwise allowed under subsection (3) or this Bylaw, the Council must not approve an Application or create a lot or issue a private interest in a lot within Community Land unless the lot has been surveyed.
- (2) Nothing in subsection (1) prevents the Council from surveying and sub-dividing lots of Community Land in preparation for or anticipation of sale of lots to the public, or from re-covering the costs of survey from a transferee.
- (3) The Council may by resolution authorize the issuance of a private interest in an area of Community Land if the interest is a lease, license, permit or authorization having a maximum term of five years or less, including all renewal terms, and the Council is satisfied that the area within which the interest will exist can be defined without need of boundaries that are established by survey.

All Consideration, Rental and Fees to be Paid

- 3.17 Every Applicant for a private interest in Community Land must pay the consideration, rental or fees prescribed in Schedule A prior to the issuance of the interest.

Clerk to Collect Fees

- 3.18 The Clerk must collect all the payments, rents and fees prescribed in Schedule A in respect of Applications and the issuance of interests under this Bylaw and no other person is authorized or permitted to collect such money or to issue a receipt for it

Public Access to Applications

- 3.19 The public may, on payment of the administration fees prescribed in Schedule A, access the records maintained by the Clerk with respect to Applications and the administration of Community Land during normal office hours subject to any requirements established by Bylaw with respect to security, personal privacy and confidentiality.

No Liability

- 3.20 Neither the Makkovik Inuit Community Government nor any employee of the Makkovik Inuit Community Government is liable to a civil action, in damages or otherwise, with respect to the processing or the determination of an Application for a private interest in Community Land, the operation and maintenance of the data bases with respect to Applications and the administration of Community Land, the accuracy or reliability of the data bases, or for any other act done in good faith under authority of this Bylaw.

PART 4 PRIVATE INTERESTS IN COMMUNITY LAND

Private interests in Community Land

- 4.1 The Council may, upon approval of an Application, create, convey or otherwise issue the following interests in lots within Community Land:
- (a) freehold title;
 - (b) life estates;
 - (c) leases;
 - (d) licenses and permits to occupy or use;
 - (e) easements, including rights of way for roads and utilities; and
 - (g) agreements.

Private Interests Confined to Surface Rights

- 4.2 An interest or instrument referred to in section 4.1 does not confer, convey or include any right, title or interest in or to any mineral, quarry material, specified material, carving stone or other subsurface resource or to any archaeological material.

Lots Granted Under Freehold Title Cease to Be Community Land

- 4.3 When the Council creates, grants, conveys or otherwise issues freehold title to a lot within Community Land, upon execution and delivery to the grantee of the documents of grant or conveyance by the authorized signing officers of the Council the land ceases to be owned by the Makkovik Inuit Community Government as Community Land but, for greater clarity, the land remains within the jurisdiction of the Makkovik Inuit Community Government.

Lots Held Under Private Interests Other Than Freehold Title Remain Community Land

- 4.4 For greater certainty, a lot that is subject to a private interest referred to in section 4.1 other than a lot held under freehold title continues to be owned by the Makkovik Inuit Community Government as Community Land subject to the relevant interest.



Maximum Term of Leases

- 4.5 The Council must not issue a lease for a term, including all renewal terms, that is longer than 99 years.

Maximum Term of License or Permit

- 4.6 The Council must not issue a license or permit for a term, including all renewal terms, that is longer than 5 years.

Private Interests are Subject to Land Use Plan, and Applicable Bylaws

- 4.7 Every private interest, including freehold, is subject to the land use plan and all applicable Bylaws and no private interest may be used for any purpose that is not consistent with the land use plan or that is in contravention of any Bylaw.

Additional Terms and Conditions

- 4.8 The Council may establish, under the provisions of the instrument creating a private interest in Community Land and in addition to any term or condition specifically established or authorized under this Bylaw, such other additional, reservations, easements, covenants, restrictions, terms and conditions that the Council considers advisable having regard to the well-being of the Residents, the protection of the Environment within the Community, the development of the Community and the intended uses that will be made of the land. Nothing in this section or this Bylaw is intended to restrict the authority of the Makkovik Inuit Community Government to establishing policies or Bylaws to govern the development of the Community generally, or any division or sub-division of the Community.

Easements

- 4.9 (1) An easement may be created and issued under written instrument by the Council over or with respect to any Community Land including Community Land subject to a private interest excluding for greater certainty lots held under freehold title.
- (2) When the Council creates or issues an easement under subsection (1) the Council must seek the consent of any owner of a private interest in Community Land that will be affected by the easement if the owner holds the private interest under a lease or other instrument that has a term that is longer than 5 years.
- (2) Nothing in this Bylaw prevents the Council from creating, granting, conveying or otherwise issuing a private interest subject to a planned or existing easement.
- (3) The owner of a leasehold interest in Community Land for a term of 5 years or more may, by written instrument, grant an easement on or over his or her lot with the written consent of the Council which may require such terms and conditions in respect of the easement as it in its sole discretion deems appropriate.
- (4) Where the Council has consented to the grant of an easement under subsection (3), the easement continues unaffected upon termination of the leasehold title.



Part 5 ARCHAEOLOGY, BURIAL SITES AND HUMAN REMAINS

No Archaeological Activity in Community Land Without a Permit

- 5.1 (1) A person may not carry out an archaeological activity, disturb an archaeological site or archaeological material, excavate or disturb an Inuit burial site or a site of religious or spiritual significance to Inuit, or excavate or disturb human remains in Community Land that is not subject to a private interest without:
- (a) a permit authorizing the activity issued by the Nunatsiavut Government and
 - (b) a permit issued by the Council authorizing the entry on such Community Land for a purpose or purposes set out in the permit referred to in clause (a).
- (2) An Application for a permit to enter and use Community Land under clause 5.1(1)(b) must, in addition to the information required under Part 3 of this Bylaw, include a copy of the permit referred to in clause 5.1(1)(a).
- (3) The Council may dispense with the requirement for a survey under subsection 3.16(1) in approving a permit to use Community Land under clause 5.1(1)(b) if, as a condition of the permit, the area of land to be used for archaeological purposes is to be fenced or otherwise protected from interference or disturbance.

Entry into Private Land for Archaeological Purposes

- 5.2 (1) The holder of a permit issued by the Nunatsiavut Government authorizing the permit holder to carry out an archaeological activity, disturb an archaeological site or archaeological material, excavate or disturb an Inuit burial site or a site of religious or spiritual significance to Inuit, or excavate or disturb human remains in private land within the Community must obtain the permission of the owner of the land, or the lawful occupant, in order to enter the land unless the requirement to obtain that permission has been dispensed with by the Nunatsiavut Government.
- (2) In subsection (1) "private land" means land that is subject to a private interest or pre-existing title.

PART 6 PROTECTED AREAS

How Protected Areas Established

- 6.1 A protected area may be established in Community Land:
- (a) by a Bylaw;
 - (b) by order of the Council; or



(c) by a designation under section 2.2.

Purpose of Protected Areas

6.2 Unless otherwise stated in a Bylaw, order or designation establishing a protected area, the purpose of a protected area shall be to protect the natural environment and the ecological integrity of the area.

Prohibitions and Restrictions Applicable in Protected Area

6.3 A Bylaw, order or designation establishing a protected area must set out

- (a) the boundaries of the protected area;
- (b) the purpose or purposes for which the protected area is established if different from the purpose set out in section 6.2; and
- (c) the activities and land uses that are prohibited in the protected area.

No Private Interests to be Issued in Protected Areas

6.4 No private interest may be created or issued by the Council within a protected area other than under a permit that is issued in connection with the purpose for which the protected area is established.

The Council is Responsible for Protected Areas

6.5 The Council:

- (a) is responsible for the administration and management of protected areas other than those established by the Crown or the Nunatsiavut Government; and
- (b) may enter into agreements with the Crown or the Nunatsiavut Government and their respective ministers and agencies, for purposes of establishing, managing and administering protected areas.

PART 7 TRANSFER OF ADMINISTRATION AND CONTROL OF COMMUNITY LAND TO THE CROWN AND THE NUNATSIAVUT GOVERNMENT

Transfers to Crown and Nunatsiavut Government Require Unanimous Consent

7.1 The Council may with the written consent of all members of the Council transfer any Community Land to the administration and control of the Crown or the Nunatsiavut Government subject to such terms and conditions as may be agreed by the Council.

Transfers to the Crown and Nunatsiavut Government with Consent of Community

7.2 Transfers under section 7.1 must not exceed 10 hectares in aggregate at any one time without the consent of the Residents of the Community as determined in a plebiscite.

Issuance of Leases and Permits to the Crown and Nunatsiavut Government

- 7.3 Nothing in this Part prevents the Council from granting freehold title or other private interest to the Crown or the Nunatsiavut Government in accordance with this Bylaw.

PART 8 RECORDS OF APPLICATIONS FOR PRIVATE INTERESTS IN COMMUNITY LAND AND ALIENATIONS AND DISPOSITIONS OF COMMUNITY LAND

Clerk to maintain records

- 8.1 The Clerk must maintain documents and records in relation to the administration of Community Land and this Bylaw in accordance with this Part.

Clerk's Responsibilities to Council

- 8.2 The Clerk is responsible to the Council for:
- (a) maintaining a public, current and accurate record of all designations of Community Land under section 2.2;
 - (b) maintaining a public, current and accurate record of all Applications for interests in Community Land;
 - (c) the processing of all Applications for private interests in Community Land including ensuring that Applications are considered on a timely basis by the Council;
 - (d) maintaining a public, current and accurate record of all decisions made by the Council with respect to Applications for interests in Community Land;
 - (e) maintaining the Council's copies of all private interests issued with respect to Community Land; and
 - (f) maintaining a public, current and accurate record of all alienations and dispositions of Community Land made by the Council and of all private interests in Community Land.

Functions of Clerk in Relation to Community Land

- 8.3 The Clerk shall:
- (a) receive and process all Applications for private interests in Community Land;
 - (b) refer all Applications for private interests in Community Land to the Council for approval;
 - (c) liaise with Applicants in relation to the processing and approval of Applications for private interests in Community Land;

- (d) as requested, provide recommendations and advice to the Council with respect to the issuance of permits, licenses and other private interests in Community Land and the terms and conditions that should apply;
- (e) subject to advice and instructions from legal counsel and the approval of the Council prepare grants, leases, licenses, permits, agreements and other authorizations in relation to private interests in Community Land for issuance in accordance with this Bylaw; and
- (f) perform any other functions that may be assigned to the Clerk in relation to the administration of Community Land by the Council or under this or another Bylaw.

Recording of Private Interests by the Clerk

- 8.4 Where the Council issues freehold title or a lease having a term of 5 years or more, the Clerk shall ensure that the freehold title or lease is recorded in the Registry of Deeds. The costs of registration shall be paid by the grantee or lessee and shall be paid to the Clerk before he or she releases the relevant document or documents to the Registry for recording.

Fees

- 8.5 The amounts set out in Schedule A for the interest applied for, as stated in application, is payable to Makkovik Inuit Community Government upon issuance of the deeds of conveyance to applicant.

Purchase Price and Rental

- 8.6 The purchase price for freehold title and the monthly rental for leasehold title shall be established by agreement between the Applicant and the Council prior to execution of a grant or lease as the case may be, but the amount shall not be less than the amount set out in Schedule A unless, before agreeing to a lesser amount, the Council has given 2 weeks public notice of the lesser amount and has considered any views that may be received from the public with respect to the matter.

Vendors Must Inform the Clerk

- 8.7 Any person who holds land within the boundaries of the Community under freehold or leasehold title, including a person who holds such title by way of pre-existing title or a pre-existing interest, who sells, conveys, leases or sub-leases title to another shall give written notice of the sale, conveyance, lease or sublease and full particulars of the purchaser to the Clerk.



Duty of Owner Where Vendor Cannot Inform Clerk

- 8.8 In circumstances where a person acquires freehold title to land within the boundaries of the Community other than by purchase or in circumstances where there is no vendor who can meet the obligation under section 9.7, the new owner of the freehold must inform the Clerk of his or her acquisition of the freehold and provide his or her full name, residential and mailing addresses, and phone number(s).

HRJ

SCHEDULE A

SCHEDULE OF FEES, RENTS AND PAYMENTS

APPLICATIONS

INTEREST APPLIED FOR	APPLICATION FEE
1. Application of plot of land	\$ 20.00

INTERESTS

INTEREST ISSUED, PER LOT	FEES, RENTS AND PAYMENTS
1. freehold estate, fully –serviced or un-serviced land(residents)	\$ 500.00 per lot plus legal, registry and survey fees, payable upon issuance of the deed.
2. freehold estate, fully –serviced land, or un-serviced land(businesses)	\$ 1,000.00 per lot plus legal, registry and survey fees plus, payable upon issuance of the deed.
12. easement	As agreed, subject to the Agreement.

ADMINISTRATION

1. search of database or records by clerk	\$5.00 per name, lot, Application or interest
2. copy of a record, entry or document	\$0.15 per page

Definitions applicable to this Schedule:

“fully-serviced land” means land served by all of the following: a road or street; solid waste removal; water; sewage; and electricity; and

“serviced land” means land served by any three of the following: a road or street; solid waste removal; water; sewage; and electricity.



MAKKOVIK INUIT NUNALET KAUNSALINGITA MALIGALIANGA

Maligatsaujuk PidjutiKajuk Aulataunitsanginnut Nunalet Nunanga Inuit Nunangani Makkovik-mi

IMAIMMAT namminiKannik ilonnainik nunaujunnik tigumiattaungittunik sakKijájuut iluani Inuit Nunangani Makkovimmi ilijaujuk Makkovik Inuit Nunalet kavamanganut;

AMMALU IMAIMMAT Makkovik Inuit Nunalet kavamanga uppigusunniKajuk tusugijaunnginnik Nunalinnut ilisigiamik maligatsaujunnik aulatauninginnut Nunalet Nunagijanga

MÂNNAUJUK ILJAUILLI Makkovik Inuit Nunalet kavamanganut imailingatillugu:

ILLUMIUTAGIJANGIT

ILANGA 1 ILONNAGUT

- 1.1 Naittuk Taijaugusik
- 1.2 UKausittangit amma Tukittangit
- 1.3 Ilijauningit AngiKatigegutimmi tukittait
- 1.4 Atuttaunitsanga tâtsuma Maligatsaup
- 1.5 Pivitsaugialet Nunalet Nunangani maligatsaKajut Ilonaninik Maligatsaujunnik ammalu tâtsumuna Maligaliakkut.
- 1.6 Atugunnanik Nunalet Nunaganik
- 1.7 Malittaugialet ammalu Petsigunannik Pivitsaujunnik Atugiamik Nunalet Nunanganik
- 1.8 Iminik Tusugijaujuut Nunalet Nunangani
- 1.9 SakKijájuut NamminiKannet Nunamik iluani Nunalet Atuttauniangitut

ILANGA 2 AULATAUNINGA NUNALET NUNANGA

- 2.1 kaunsalet kamagialet Aulatsinimmik
- 2.2 AkKisuttaunitsangit Nunalet Nunanga Nunalinnut Atuttaujutsautillugu
- 2.3 Kanuk AkKisuttauKattamangâta
- 2.4 Malittaugialet Nunamik Atugiamut
- 2.5 Iminik TusujuKagiaKangila AkKisuttaumajumi Nunalet Nunangani
- 2.6 AkKisuttaumajuk Nunalet Nunanga Asiangutitaugunnatuk upvalu AkKisuttauluni Malillugit AngiKatigegutet
- 2.7 Pettaunitsanga AkKitausimanniup

ILANGA 3 SAKKITITAUNITSANGA TUNGAVITSAIT AMMALU PETTAUNITSANGIT TUSUGIJAUJUIT NUNALET NUNANGANIT KAUNSALIKUNUT

- 3.1 Pitsatunet Tunisigiamik Iminik Tusugijaujunnik Nunalet Nunangani
- 3.2 Anginippaugialet tungavitsait
- 3.3 Piusiugialet SakKittitaunitsanginnut tungavitsait Angiluangujut Anginigijaugialinnik
- 3.4 Kinugautet Iminik Tusunnimut Nunalet Nunangani
- 3.5 Ilumiutagigialingit Kinugautiup
- 3.6 Atuttaugialet Nunamik Atugumannimut Pannaigutimmi
- 3.7 Ilagiagutet Pigumajaugajattut Kinugannimi

- 3.8 Pigiattaunitsangit Kinugautet
- 3.9 Attunigigajattangit KinugautiKanniup Nutâmik Tungavitsamik
- 3.10 Kinugautet SakKititsingittut Tusugijaujunnik Nunalet Nunangani
- 3.11 kaunsalet Isumatsasiugialet ammalu kajusiutjilutik Ilonnainik Kinugautaujunnik
- 3.12 AngiKatigegutiugialet Piusiujutsiat AngiutiKagiamut
- 3.13 Pimmagittut Piusiugialet AngiutiKagiamut ilingajut Tunijaunninginnut Namminittânet
- 3.14 Malittaulagigilet Nunanik Atugiamut Pannaigutet ammalu killilipvisannut Maligatsait
- 3.15 IluliujuKagiaKangilak Paigijaujunni Nunani
- 3.16 Ilonnatik Tungavitsait kamagijautsiugialet
- 3.17 Ilonnatik Isumatsasiugutet, Attasinnet ammalu Akilittugialet Akilittaugialet
- 3.18 Allatiujuk katitsuigialik Akilegutiujunnik
- 3.19 Nunalet Atugunnaningit Kinugautinnik
- 3.20 AkilejuKagiaKangilak

ILANGA 4 IMINIK TUSUGIJALET NUNALET NUNANGANI

- 4.1 Iminik tusugijalet Nunalet Nunangani
- 4.2 Iminik Tusugijaujuit Nunaup Kulânnettunut Pivitsait
- 4.3 IlluKapvisiat Namminigijaugunnatut Nunalinni Nunagijaujumi
- 4.4 IlluKapvisait Tigumiattajut Tusugijalinnut Asinginnut Nunalet Nunangani
- 4.5 Akilegutiugialet Attasinnimut
- 4.6 Malitaugialet LaisinsiKannimut upvalu PigunnautiKannimut
- 4.7 Iminik Tusugijalet Maligialet Nunamik Atugiamut Panniagutimmik ammalu MaligatsaKutinginnik
- 4.8 Ilagiagutet Malittaugialet Piusiugialillu
- 4.9 Ikajotiugiiallagunnatut

ILANGA 5 ITSASUANITALIGINNIK, ILUVITSIVIUKATTASIMAJUT AMMALU INUIT SAUNIKUNGIT

- 5.1 Itsasuanitannik KinijattuKagiaKangilak Nunalet Nunangani PigunnautiKagatik
- 5.2 Itigunnalik Nunagijaujummut Itsasuanitanik Kinijagamik

ILANGA 6 PAIGJAUJUIT NUNAIT

- 6.1 Kanuk Paigijaujuit Nunait SakKititaummangâta
- 6.2 Pidjutinga Paigijaujuit Nunait
- 6.3 PikKujinginnut ammalu Maligatsait Paigijaujunni Nunani
- 6.4 Tusugijaujunnut TunitjjuKagiaKangilak Paigijaujunni Nunanni
- 6.5 kaunsalet kamagialet Paigijaujunik Nunannik

ILANGA 7 TUNJAUNITSANGA AULATSINIUP AMMALU KAMANNIUP KAVAMAUJUNNUT AMMALU NUNATSIYAVUT KAVAMANGANUT

- 7.1 tunijaugutet kamavannut ammalu Nunatsiyavut kavamanganut Ilonnainut Angittauluni
- 7.2 Tunijaugutet kavamannut ammalu Nunatsiyavut kavamanganut AngiutiKatillugit Nunalet
- 7.3 Tunijauningit Attasiutet ammalu Pigunnautet kavamaujunnut amma Nunatsiyavut kavamanganut

ILANGA 8 ALLATAUMAJUT KINUGAUTET IMINIK TUSUGIJALINNUT NUNALET NUNANGINNI AMMALU AITTOTIUNINGIT AMMALU SAKKUTAUNINGIT NUNALET NUNANGIT

- 8.1 Allatiujuk piulimagialik allataumajunik
- 8.2 Allatiup kamagigialingit kausalinni
- 8.3 Piusigigialingit Allatiup ilingajut Nunalet Nunanganut

- 8.4 Allatauningit Iminik Tusugijalet Allatiujummut
8.5 Akilittutaugialet

Page 2 of 19

- 8.6 Pisiniannimut Akilittugatsait ammalu Attasinnet
8.7 Pisiniagumajut Kaujimatitsigilet Allatimmik
8.8 Suliagigialinga Namminiliup Pisiniagumajuk Kaujitsigunnangippat Allatimmik

NALUNAIAKKUTALIK A- Akilegutiugialet, Attasinnet ammalu Akilittugialet

ILANGA 1 ILONNÁGUT

Naittuk Taijaugusik

- 1.1 Tâna Maligaliak taijaugunnatuk *Makkovik Nunalet Nunangani Aulatsijet Maligatsanga*

UKausingit ammalu Tukittangit

- 1.2 Malillugu tâna Maligaliak, asiagut uKausiungipat allasimajumi, ukua malittut tukittauniattut:

“AngiKatigegutik” tukiKajuk Labrador Inuit Nunamik Satusinikkut AngiKatigegutinga;

“Kinugautilik” tukiKajuk kinatuinnak Kinugautiliuttuk;

“Kinugautik” tukiKajuk Kinugautik iminik tusugijaKannimut atâgut allasimajop 3.4 ammalu ilautitsiluni Kinugautimmik nutângutitsigiamut, angilititsigiamut upvalu iminik tusugijaujummut;

“Maligaliak” tukiKajuk maligatsak upvalu malittaugialik ilijaumalluni kaunsalinnut ammalu ilautitsiluni uminga maligaliammik;

“Allatik” tukiKajuk suliaKatik upvalu suliaKattisijuk kaunsalinnik ilijaumajunik kaunsalinnut Kangauligaippat atautsimik ununnisanillonet piusiKajutsaulutik aulatauninginnut Nunagijaujop Nunanga atâgut tâtsuma Maligaliangujop;

“Nunagijaujuk” tukiKajuk Inuit Nunanga Makkovimmi;

“Nunalet Nunanga” tukiKajuk nunak namminigijaujuk Makkovik Inuit Nunalet kavamanganut ammalu ilautitsiluni nunanik tunijaumajunik Makkovik Inuit Nunalet kavamanginnut atâgut allasimajok 17.42.1 amma 17.38.2 AngiKatigegutimmi ammalu nunak taigataujuk allasimajummi 17.42.3 AngiKatigegutimmi;

“kavamaujuk” tukiKajuk Ataniujuk kiggatulluni Canada ammalu Ataniujuk kiggatulluni Newfoundland and Labrador;

“kaunsalet” tukiKajuk Inuit Nunalet kaunsalinga Makkovik, Makkovik Inuit Nunalet kavamanga;

“nunamik atugiamik pannaigutik” ilautitsijuk killiliuttaumajunik Maligatsait ammalu illuKapviujuni Maligatsait, ammalu kaunsalet Pannaigutingit ammalu Pivallianimmut

Malittaugialet ilijaumajut atâgut Prâvinsimi Maligatsait atuttaujut Nunagijaujummi;

Page 3 of 19

"Tungavet" tukiKajuk nunait iluani Nunalet Nunangani Kaujisapviusimajut iminik tusugijalinnut sakKitivitsanga upvalu sakKijâligettut;

"pigunnauditigut tungavitsaup angininga" tukiKajuk angininga illuKapvisaup nunamik atugiamik atâgut nunamik atugiamut pannaigutingani;

"sakKijânginnatuit tusugijaujuit" tukiKajuk Nunaup Kângani Tusugijaujuk Nunalet Nunangani taigataujuk allasimajumi 17.42.3 AngiKatigegutimmi;

"sakKijânginnatuit namminiKannet" tukiKajuk, nunaup ilanganut, upvalu illuliupviugumajummut iluani Nunaliujuit, namminiKannet taikkua Prâvinsimi Tilitjijet taijaugusingit allasimajummi 17.42.1 AngiKatigegutimmi atuliaKippat;

"iminik tusugijalet" tukiKajuk tusugijaujuk Nunalet Nunangani taigataujuk allasimajumi 4.1 ammalu sakKijânginnajuk tusugijaKannik tâvatuak ilautitsigani sakKijânginnatumik namminiKannimik upvalu pivitsaujunnik Makkovik Inuit Nunalingita kavamangani iluanettut Nunalet Nunanginni;

"paigijaujuit nunait" tukiKajuk Nunagijaujop Nunangani :

- (a) Paigijaujuk Nunak taigataujuk AngiKatigegutimmi; upvalu
- (b) nunak paigijaujuk atâgut upvalu malillugu allasimajuk 6.1; ammalu
- (c) ilautitsijuk nunamik iluani Nunagijaujop paigijaujuni atâgut upvalu tilitjigutikkut maligatsakullonet âkKisuttaumalluni nunaligijinnut malillugu Prâvinsimi maligatsangit atuttaulittut Nunagijaujummi;

"Prâvinsiujuk" ammalu "Provincial" taisijuk Prâvinsinga Newfoundland amma Labrador;

"NunaKajuk" tukiKajuk kinatuinnak NunaKajuk Nunagijaujummi;

"Nalunaikkutalik A" tukiKajuk Nalunaikkutait Akilegiamut, Attasinnimut ammalu Akilegutiujunnik ilingajunik tâtsumunga Maligaliamut NalunaikkutaKalluni A; ammalu

"AkKisusimaset" ilautistijuk illumik, amittasajammik, busimik, upvalu motakâmmik, itsavinik, avalunnik, tungavimmik upvalu Kammamik ammalu ilautitsiluni atuttaugunnagajattunik âkKisuigiamut tungavitsamik, âkKisuttaugialinnik, ammalu ilautitsigani tupimmik illuvigammilonnet.

Iijaunningit AngiKatigegutiup tukittangit

- 1.3 UKausittait killigiudjaumangitut tâtsumani Maligaliangujummi tâvatuak taijaugatik AngiKatigegutimmi ammalu atuttaulitik tâtsumani Maligaliangujummi tukitâttausimajuk AngiKatigegutimmi.

Atuttauninga tâtsuma Maligaliangujop

- 1.4 Malillugu AngiKatigegutik ammalu allasimajuk 1.9, tâna Maligaliak ilingajuk ilingajuk

ilonnainut nunanut Inuit Nunagijangani Makkovimmi. Nalunagunnaitillugu, tanna Maligaliak ilingangituk nunanganut Makkoviup kamagijauulluni ammalu aulataulluni kavamaujunnt upvalu Nunatsiavut kavamanganut.

Page 4 of 19

Pivitsaujut Nunalet Nunangani malillutik Ilonnainik Maligatsaujunnik ammalu tâtsuma Maligaliangujop

- 1.5 Nalunaigunnaitillugu, malillugu AngiKatigegutik, pivitsagijangit Makkovik Inuit Nunalet kavamangata Nunalet Nunangani malittut malittaugialinnik Prâvinsimi ammalu tâtsumani Maligaliangujummi.

Atuttaugunnaninga Nunalet Nunanga

- 1.6 Malillugu allasimajuk 1.7., Nunalet pivitsaKajut itigiamik ammalu atugiamik Nunalet Nunanganik atuttaungittumik ammalu iminik tusugijaungitumik.

Malijaugialet ammalu Pejaugunnanet Pivitsait Atugiamik Nunalet Nunanganik

- 1.7 Pivitsaujuk atugiamik Nunalet Nunanganik atâgut allasimajop 1.6:
- (a) maligatsaliuttaugajattut atâgut ammalu malillugu 2.2;
 - (b) ilautitsingittuk pivitsaujunnik papvisâgigiamik nunanganik Nunalet Nunangani upvalu sukkuigiamik Nunalet Nunanganik; ammalu
 - (c) Kujanâtuinnalunnagu (a) amma (b), ilautitsingittuk pivitsaugialimmik:
 - (i) sanagiamik, initsatâgigiamik upvalu ilisigiamik illusammik Nunalet Nunangani,;
 - (ii) sanalluni, âkKisuilluni, Kaujisagani, upvalu akKusiugani, akKutiugunnatumik, illuKapvisammik, mivitsamik upvalu mivitsaujummi Nunalet Nunangani;
 - (iii) sakKititsigani aulaivitsamik upvalu kenaujaliupvisammik Nunalet Nunangani;
 - (iv) ilisiviginnagu upvalu Kimaiviginnagu Nunalet Nunagna anigatsaujunnik, Kimakkunik upvalu Kujanâttaumajunik namminigijaujunnik, upvalu sunanik sukkuigunnatumik;
 - (v) aggagalagatik, ujanganiagatik upvalu putogigatik Nunalet Nunangani; upvalu
 - (vi) itsasuanittanik Kinijagatik, papvisâgigatik itsasuanitattalinnik upvalu itsasuanitanik, aggagatik upvalu papvisâgigatik Inuit iluviKautinginnik upvalu uppiviujunnik Inunnut, upvalu aggagatik upvalu papvisâgigatik Inuit saunikunginnik.



Iminik Tusugijaujut Nunalet Nunangani

1.8 Asiagut allasimangitop iluani 1.6, kinalonnet pivitsaKangituk namminiugiamut, pivitsaKagiamut, namminiKagiamut upvalu tusugijaKagiamut Nunalet Nunanganik kisiani namminiuttaujuk, pivitsaujuk, namminiKannik upvalu tusugijaujuk;

(a) sakKijânginnapat tusugijaujuk;

Page 5 of 19

(b) iminik tusugijaujuk tunijausimappat kaunsalinnut malillugu tâna Maligaliak; upvalu

(c) sakKipat tusugijaujuk tunijausimalluni kaunsalinnut malillugu tâna Maligaliak.

SakKijânginnatuk NamminiKannik Nunamik iluani Nunalet Nunangani AttutauniKangituk

1.9 Asiagut uKausiungipat. Sunalonnet tâtsumani Maligaliangujummi attuiniKaniangilak nunamik iluani Nunagijaujup tigumiattaupop namminigijaunnimut.

ILANGA 2 AULATAUNINGIT NUNALET NUNANGA

kaunsalet kamagiaKajut Aulatsigiamik

2.1 kaunsalet kamagiaKajut aukatauninganik Nunalet Nunanga ammalu tâna Maligaliak Kangauligaippat tilisigunnatuk atautsimik notsilutik suliaKattinik kaunsalikkunit suliaKatillugu piusitsaliullugullu tâtsumuna Maligaliakut Allatiujummut.

Atuttaugunaningit Nunalet Nunangit Nunalinnut Piusiugumajukkut

2.2 kaunsalikkut pigunnatut, pikKujaugusikkut, atutitsiluni Nunalet Nunanganik atuttaugunnatillugu Makkovik Inuit Nunalet kavamanganut nunalinnut atuttaugunnatillugu.

Kanuk Atutitsinet âkKisuttaumangâta

2.3 Atutitsinik Nunalet Nunanganik atâgut allasimajop 2.2:

(a) pikKujigunnangittuk upvalu sakkitsiluni upvalu tunitjigani tusugijaujummik Nunalet Nunangani;

(b) âkKisuttaugunnatuk Kaujisattaungikkaluappat nunaujuk atuttaugumajuk;

(c) KângegiaKangituk 2 hectares kisiani, pikKujaugusikkut, Kinugautaujuk atuttaugumajuk ammalu killiliuttaumajut ammalu sunamut atugumannik nunamik nunalinnut Kaujimajautsiapat Nunalinnut maggoni ammalu katimajuKakKâtillugu kaunsalikkunut uKâlautauullutik isumagijaujut Kinugautaujummut nunamut;

- (d) malitsiagialet killiliutaumajunni upvalu nunannik atuttaugumajunnik, sunamut atuttaugumammangât, ammalu atuttaumangât nunaujuk; ammalu
- (e) nukKatitsigunnalet upvalu maligatsaliugillutik nunalet atugumanninginnut malillugu allasimajuk 1.6.

Page 6 of 19

Maligatsaliugigunannik Nunait Atuttauniappata

- 2.4 Sunatuinnait atuttitaunet kaunsalinnut Nunalet Nunangani, ilautillugu nunak âkKisuttaumajuk atâgut allasimajop 2.2, maligialet maligatsaujunnik ammalu nunamik atugimaut pannaigutinnik.

TusugijaKagiaKangilak AkKisuttaumajunni Nunalet Nunangani

- 2.5 Asiagut allasimajutigut 2.6, nalilonnet iminik tusugijaKajuk sakKititaugiaKangituk upvalu tunijaugani ilaugut upvalu pidjtuatillugit Nunalinni Nunait pigiattausimajut atâgut allasimajop 2.2.

Pigiattaumajut Nunalinni Nunait Asianguititaugunnatut upvalu AkKisuttaulutik Malillugit AngiKatigegutet.

- 2.6 Kujanâtuinnalunnagu allasimajuk 2.5, kaunsalet pigunnatut:
 - (a) pikKujusingagut ununningit ilaliutijut kaunsalinnut pisillutik upvalu asianguititsilutik Nunalinni Nunamik pigiattausimajumik atâgut allasimajop 2.2; upvalu
 - (b) pikKujausingagut kaunsalet sakKititsilutik attasigatsanik, sakkutaujutsanik, ilautillugit atugatsanut akilegutet, ammalu laisinsset ammalu itillutik angiKatigenninut pidjtuatillugit aulataunitsangit ammalu kamagijaunitsangit nunait Nunalet Nunanginni pigiattausimajuni atâgut allasimajop 2.2 pigiasittausimajut attasinnimut, akilegutet, laisinsset upvalu angiKatigegutet ilingagiaKajut nunamut pigiattausimajumut.

Kipiluttauninga Pigiatsisimanniup

- 2.7 kaunsalet pigunnatut, pikKujaugusikkut, Kipilutsilutik pigiastsinimmik atâgut allasimajop 2.2 :
 - (a) pigiattausimajuk nunak Nunalet Nunanginni sakKijâjunnut tusugijaujunnut taigataujunnut allasimajumi 2.6 kisiani tigumiattuk upvalu ikajuttaugutilik angiutiKasimappat Kipilunnimik allasimatillugu;
 - (b) maggoni wogeni nunalet Kaujimattitautillugit Kinugautimmut pikKujaugusimmut; ammalu
 - (c) katimatitsiliaKisimappata kaunsalet uKâlautigillugit Kipilutsigumannik ammalu isumatsasiugutiKallutik isumagijaujunnik pitâgijausimagajattunik nunalinnut pidjtuatillugit Kipilutsigumannik.

HR2

**ILANGA 3 SAKKITITAUNITSANGA TUNGAVITSAIT AMMALU
KUJANĀTTAUTILLUGIT TUSUGJAUJUT NUNALET NUNANGINNI
KAUNSA LINNUT.**

Pitsatunet Tunisigiamik Iminik Tusugijaujunnik Nunalet Nunanginni

- 3.1 kaunsalet pigunnatut malillugu tanna Ilanga, sakKititsilutik, upvalu pikKujillutik sakKititaunitsangit, illuliupvisait ammalu tusugijaujut illuliupvisait iluani Nunalet Nunanginni maligatsaKatillugit piusitsaKatilugillu tusugijaujunnut, akilegutaunnut, nunalet pivitsagigialinginnut kaunsalet isumagippauk akKutiugiaKanninganik ammalu, malillugu tanna Maligaliak, akilekKujillutik isumatsasiugutaumajunnut, attasinnimut, upvalu asinginnik akilittutaugialinnik kaunsalet pikKujituappata.

Page 7 of 19

Anginigigialingit Tungavitsait

- 3.2 kaunsalet sakKititsigiaKangitut tungavitsanik anginitsanik pigunnautikkut upvalu tunisigatik tusugijaujummik tungavitsamik pigunnautikkut anginitsamik.

Piusiugialet SakKititaunitsanginnit Tungavitsait Angiluat Anginigigialinginnik

- 3.3 IsumatsasiugutaukKâtillugit Kinugautet atâgut allasimajop 3.4, kaunsalet isumaKappata piugijaunippauninginnik Nunalinnut sakKititsigiamik tungavitsamik angiluamik anginigigialinganik, pigunnatut asiangut tâtsuma Maligaliangujop kisiani:
- (a) angiutiKalikKâgatok Kinugautimmik, maggoni wogeni Kaujimatitsigialet nunalinnik piusigigumajammik sakKititsigiamut tungavitsamik angiluamik anginigijaugialimmik; ammalu
 - (b) isumatsasiugutiKasimalippata isumagijausimajunnik pitâgijaumajunik nunalinnut pidjutautillugu tamanna.

Kinugautet Iminik Tusugijaujunnik Nunalet Nunanginni

- 3.4 (1) kinatuinnak KanuttogutiKajuk iminik tusugijaKannimut iluani Nunalet Nunanginni tungavitsatâgiamut Nunalet Nunanginni upvalu Kanuttogutilik nutângutitsigiamut, anilititsigiamut upvalu adjiulititsigiamut tusugijaujummik Nunalet Nunanginni upvalu sakKijânginnatumi tusugijaujummi KinugautiKagunnatut kaunsalinnut.
- (2) Sunalonnet allasimajumi (1) upvalu tâtsumani Maligaliangujummi nukKangatitsiniangituk Makkovik Inuit Nunalet kavamanganik Katsiutitsigiamut tungavitsanik, upvalu tusugijaujunnik Kinugautaugunnatunik, upvalu tunijaugunnatunik, kinatuinnamut.

Ilumiutagigialingit Kinugautiup



3.5 Kinugautik sakKititsigialik

- (a) iluingajumik Kinugautiliup nalunaitsigutinganik,
- (b) initsanganik amamlu anginitsanganik tungavitsuap Kinugautaujop,
- (c) Kanuittomangât tusugijaujuk Kinuangulluni,
- (d) pidjutinganik sunamut tungavitsak atuttaugummangât, ammalu
- (e) piniannigâlluni:
 - (i) tungavitsak Kimmigutautillugu Kinugautilik akiletillugu pidjutinganut tusugijaliup Kinugautinganut, upvalu kaunsalet sakKititsisimappata tungavitsamik illuliupvisanni ammalu kamagijaunitsanganut, akilellutik kausalinnut Kaujisagiamut.
 - (ii) akilellutik ilonnainik isumatsaiugutaumajunni, attasinninik, akiligatsanik upvalu asinginnut akilittutaukKujanginnut kaunsalet, ammalu

Page 8 of 19

- (iii) malillutik ilonnainik malittaugialinnik, allasimajunnik, ammalu malittaugialinnik maligatsatigut âkKisuttaugajattunut upvalu angiutaugajattunut kausalinnut sakKititaunitsanginnut upvalu tunijaunitsanginnut Kinugautiujut, ilautillugit pusiukKujait sakKititaunitsanginnut tungavitsait malillugit malittaugialet pusiugialillu sanajaumajut Makkovik Inuit Nunalet kavamanganut.

AtuttaugiaKanningit Nunamik Atugiamut Pannaigutet

3.6 Nalunagunnaitillugu:

- (a) Kinugautilik Kaujimagialik tainna Kinugautiujuk malingatsigialik ilonnainik allasimajunnik nunamik atugiamut pannaigutimmi; ammalu
- (b) nâmmasgingjuKappat upvalu malingangipat nunamik atugiamut pannaigutimmik malittaugialinillu, allasimajuni, upvalu pusiugialinnik tunitjigutimmi, aittotimmi, attasinnimi, akilennimi, laisinsimi upvalu pigunnautimmi, nunamik atugiamik pannaigutik sâlaKaniattuk nâmmasgingiutimmik upvalu malingangitumik.

Ilagiagutet Pusiugialet Kinugautinni

- 3.7
- (1) Ilagiallugit Kaujitsiutet pikKujauguset atâgut allasimajop 3.5, Kinugautik ilingappat namminiKagumannimut upvalu attasigumannimut tallaimani jârini ununisanillonet ilumiutaKagialik pisigumannimik upvalu attasigumannimik, akiKatillugu upvalu attasiangutillugu adjutijummut Nalunaikkutalimmi A.
 - (2) Kinugautik nutângutitsigumannimut, angiligiatsigumannimut upvalu adjutigumannimut tusugijaujummut, tainna tusugijaujuk killigiudjausiagialik Kinugautimmi ammalu pigumaset ammalu pusiugialet nutângutitsigumannimut nalunaitsigialik.

Allatauningsangit Kinugautet

- 3.8 (1) Kinugautik pijagettaumalippat allataugialik Allatimmut ammalu ilonnatik Kinugautet akilegutingit akilittaugialet Allatimmut.
- (2) Allatiujuk Kipilugunnatuk angiutiKagiamut Kinugautinnik Allatiup isumagippauk angutiup annaulonnet pijagesimanginganik.

Atunnigigajattanga Allatauningita Kinugautiup Nutâmut Tungavitsamut

- 3.9 (1) Kinugautik nutâmut tungavitsamut allataumalippat Allatimmut kinalonnet asinga tatattuigiaKangitik Kinugautimmik nutâmut tungavitsamut killigiudjajumajumut Kinugautimmi ilingajumik sitamanut jârinut ullunganit Allatiup pitânnigisimajanganut Kinugautimmik upvalu tusugijajujuk angittaumalippat , nalliatuinnak sivulliupat.. Taimaigaluattilugu, uKausiummata malittaugialinni piusiukKujanginni Makkovik Inuit Nunalet kavamangata, Kinutauililik KinugautiKagiiallagialik, Kinugautiujuk tungavitsamut sakKititaimangipat maggoni jârini. Taimaigajappat, Kinugautilik allaviugunnatuk Kaujittitauilluni KinugautiKagiiallagiamut tungavitsamik senani ulluni. Kinugautilik Kipiluppat, nutât Kinugautet tungavitsatâgiamut pitâgijaugunnatut.

Page 9 of 19

- (2) Kinugautilik senani takKini ullunganuut Kinugautiup allatauningata Allatimmut pijagegiaKalluni Kaujisannimik tungavitsaugunnatumik nâmmagijajumik kaunsalinnut taikkua kaunsalet Kaujisagetsimangipatta tungavitsamik, ammalu atautsimi jârini ullunganit Kinugautik pijagettaumanninganit ilonnatik kantrakket, tunisigutet ammalu allataumajut pigumajaugajattut kaunsalinnut ammalu Kinugautilik sakKititsigialik tungavitsaugajattumik Kinugautajumajumik tusunniKajummut.
- (3) Sunalonnet allasimajumi 3.9(2) nukKangatitsingittuk kaunslainnik Kaningiligiatsigiamut pijagepvisammik atâgut allasimajop upvalu pijagepvisaliullutik pijagettauningsanganut âkKisimautitsak tungavitsami malillugit piusiugialet sakKititsigiamik Kinugautiup tusugijanginnik tungavitsami upvalu malillugu nunamik atugiamik pannaigutik.

Kinugautet SakKititsingittuk Tusugijajunnik Nunalet Nunangani

- 3.10 Asiagut uKausiungipat allasimajumi 3.9(1), tatattutauninga Kinugautik nutâmut tungavitsamut sakKititsingittuk tusugijajunnik Nunalet Nunangani ammalu sakKititsigani, ilitatsigani, pikKujigani upvalu tunitjiniagani pivitsaujummik itigiamut upvalu atugiamut nunamik ammalu Kimaititsingittuk Nunaliujummik pivitsaKatsiasongugiamut allasimajumi 1.5.

Kaunsalet IsumatsasiugutiKagialet ammalu kajusiutjilutik Ilonnainik Kinugautajunnik.

- 3.11 (1) kaunsalet isumatsasiugutiKagialet Kinugautimmik tapvainaunippâk pitâgijausimatualippata Allatimmit.

- (2) Kinugautik nutâmut tungavitsamut kaunsalet Kipilugunnatut Kinugautimmik upvalu tunitjilutik angiutimmik, maligatsaKangikaluappat maligatsaKappalonnet. kaunsalet Kipiluppata Kinugautimmik allasimagialet Kipilotimminik.
- (3) KinugautiKattuKappat angilititsigiamik, nutângutitsigiamik upvalu adjiulititsigiamik kaunsalet pigunnatut, malillugu AngiKatigegutik, Kipilullutik angiutiKalutillonet Kinugautimmik maligatsaKangikaluappat maligatsaKallunilonnet. kaunsalet Kipiluppata allasimagialet sumaummangât.
- (4) Asiagut allasimangipat AngiKatigegutimmi pidjutigillugu sakKijâjut tusugijaujut, kajusiutaujuk atâgut allasimajop (2) upvalu(3) Kipilugiamik Kinugautimmik pijagettuk ammalu Kimmigutaugiallagunnagani upvalu nâmmasingiutaugani.

AngiKatigegutauningit Piusiugialet AngiutiKannimut

- 3.12 kaunsalet pikKujigunnatut ilaliutijkumik kaunsalinnut upvalu Allatimmik ilillugit angiKatigeKataugiamut Kinugautilimmut pijagettaunitsanginnut malittaugialet piusiugialillu ilingajut Kinugautaumajumut, ilautillugit isumatsasiugutaumajut, attasinnet, upvalu asingit akilegutaugialet, ammalu malittaugialet piusiugialillu anginitsanganut ammalu pivalliagutaujunnut tungavitsami ammalu pigiasinitsanganut sanannik, ammalu Kaujititsigiamik kaunsalinnik angiKatigegutausimajunik upvalu angiKatigeKataugasuannimik malittaugialinnik piusiugialinillu.

Page 10 of 19

Pimmagittuk Unnuningiit Pigumajaujut Angiutaunitsanginnut Ilingajut Tunijaunitsanginnut NamminiKannet

- 3.13 Malillugu allasimajuk 10.3.6(e) iluani Labrador Inuit PikKujatsuangani atâgut *Nunatsiavut PikKujatsuangita Maligatsangini*, IL 2005-02, kajusiutjaujuk atâgut allasimajop 3.12 angiutiKagiamik ammalu pettaunitsanganik allaKautet tunitsijut namminiKannimik Nunalet Nunangani sakKititaugialik pikKujausikkut ikajutsitaulluni ununinginnut ilaliutijunut kaunsalinnut.

Malingatsiugialet Nunamik Atugiamut Pannaigutinnik ammalu killiuliuttaumajuni Maligatsani

- 3.14 kaunsalet angiutiKagiaKangitut Kinugautimmik upvalu sakKititsilutik tungavitsamik tusugijaujumik iluani Nunalet Nunangani malinganiangitunik nunamik atugiamik pannaigutinnut.

TungavitsaKagiaKangilak Paigijaujuni Nunani

- 3.15 kaunsalet angiutiKagiaKangitut Kinugautimmik upvalu sakKititsilutik tungavitsamik upvalu tinisigatik pigunnautimmik iminik tusugijalimmut iluani Nunalet Nunangani tainna tungavitsak, upvalu ilanga, iluaneppat paigijaujop nunaup.

Ilonnatik Tungavitsait Kaujisattaumagialet

HRJ

- 3.16 (1) Asiagut pikKujaugusikkut atâgut allasimajop (3) upvalu Maligaliakkut, kaunsalet angiutiKagiaKangitut Kinugautimmik upvalu sakKititsigatik tungavitsamik upvalu tinisigatik iminik tusugijaujummik iluani Nunalet Nunangani kisiani tungavitsak Kaujisattaugesimalippat.
- (2) Sunalonnet allasimajumi (1) nukKangatitsiniangituk kaunsalinnik Kaujisagamut ammalu avittuigiamik tungavitsanik Nunalet Nunangani atuinnagutjilutik upvalu nigiuanniKallutik aullaitaunitsanganik tungavitsait nunalinni, upvalu tigusigiamik akilegutinnik Kaujisattauninganut tunitsijumit.
- (3) kaunsalet pigunnatut pikKujausikkut aittuilutik iminik tusugijaujummik Nunalet Nunangani tusugijaujuk attasianguppat, laisinsikkut, pigunnautikkut upvalu atutitsinikkut tallimani jârini ikinisanillonet, ilautillugit nutângutitsinet, ammalu kaunsalet nâmmasippata nunaujuk tusugijaujop killiliuttaumangikaluppat sakKititaumajunik Kaujisannikut.

Ilonnatik Isumatsasiugutet, Attasinnet ammalu Akilegutet Akilittaugialet

- 3.17 Ilonnatik Kinugautilet iminik tusunnimut Nunalet Nunangani akilegialet isumatsasiugutaujunnik, attasinnimik upvalu akilittutaugialinnik uKâlausiujujunnik Nalunaikkutalimmi A tunijaulikKâgatik tusugijaujunnik.

Allatik Tigulaligialik Akilegutinnik

- 3.18 Allatik tigullaigialik ilonnainik akilegutiujujunnik, attasinnimut ammalu akilittutaugialinik Nalunaikkutalimmi A pidjutautillugit Kinugautet ammalu tunijaugutet tusugijaujunnik atâgut tâtsuma Maligaliangujop ammalu kinalonnet pigunnangittuk upvalu pigunnatitaugani tigullaigiamut kenaujanik upvalu tigusigiamik akilegutiusimajunik.

Nunalet Takugunaningit Kinugautiujujunnik

- 3.19 Nunalet pigunnatut, akilellutik aulatsijet akilittugatsanginnik taigataujunik Nalunaikkutalimmi A, takujautitsilutik allasimajanginnik Allatiup pillugit Kinugautet ammalu kamagijaunngit Nunalet Nunangit suliaKajuKanningani malillugit Maligaliangusimajut Kanuittailinitsanginnut, takujaugiaKangitunik ammalu siammatitaugiaKangitunik.

Page 11 of 19

AkilejuKagiaKanginik

- 3.20 Nalilonnet Makkovik Inuit Nuanlet kavamanga upvalu suliaKattet Makkovik Inuit kavamangani akilittitaugiaKangitut, sukkuisimajuKappat asiagullonet, pidjutautillugit kamagijaunngit upvalu isumatsasiugutauningit Kinugautet tusunniKannimut Nunalet Nunangani, aulatsigiamik piulimatsigiamillu Kinugautinnik ammalu kamagijaunnginnik Nunalet Nunangit, Kanuinginingit Kagitaujamettut, upvalu piusiusimajunnut atâgut tâtsuma pitsatuninganut Maligaliangujop.

HRJ

ILANGA 4 IMINIK TUSUGIJALET NUNALET NUNANGANI

Iminik tusugijaujut Nunalet Nunangani

- 4.1 kaunsalet pigunnatut, angittaumatillugu Kinugautik, sakKititsilutik, Kaujisallutik upvalu asiagut tunisillutik ukuninga tusugijaujunnik tungavitsanik iluani Nunalet Nunanginni:
- (a) namminiKannik tigumiannik;
 - (b) namminiuttaujunnik inosimmut;
 - (c) attasinnet;
 - (d) laisinet amma pigunnautet iniKagiamik upvalu atugiamik;
 - (e) akilegutet, ilautillugit pivitsait akKusiugiamut amamlu atugatsanik; ammalu
 - (g) angiKatigegutet.

Iminik Tusugijaujut Nunaup Kânganettunut

- 4.2 Tusugijaujuk upvalu atugatsak taigataujuk allasimajumi 4.1 apvianiangituk, Kaujisannimik upvalu ilautitsiluni pivitsaugialinnik, namminiKannimik upvalu tusugijaujunnik ujugannianimmut, Killanikittunik Kinijannimut, asiangugunnangittunik sanagatsanik ujugannik upvalu nunaup Kânganimiutannik upvalu itsasuanitanik Kinijannimut.

Tungavitsait Tunijaunningit Namminiugiamut Ilingagajagunnaituk Nunalet Nunanganut

- 4.3 kaunsalet sakKititsipata, tunitsipata, Kaujisappata upvalu tunisippata namminiunnimik iluani Nunalet Nunangani, pettaumatillugu ammalu âjautsimatillugu aittutaujummot allaKutinnik tunijausimannimut atiliutsimatillugit kaunsaliujut nunak namminigijaugajagunnaituk Makkovik Inuit Nunalet kavamanginnut, nalunagunnaitillugu, nunaujuuk sulli iluanettuk kamagijanginni Makkovik Inuit Nunalet kavamanganut.

Tungavet Tigumiattaupjut Atâgut Iminik Tusujuit Asingit Namminiuttaujuit Nunalet Nunaginiattanga

- 4.4 Nalunagunnaitillugu, tungavitsak iminik tusugijaujuk taigataujuk allasimajumi 4.1 asinga tungaviup namminigijaujop namminiuniattuk Makkovik Inuit Nunalet kavamanganut kamagillugu tusugijaujuk.

Page 12 of 19

Kanuk Akuniutigijuk Attatutitsinik

- 4.5 kaunsalet tunisigiaKangitut attatunnimik, ilautillugu ilonnatik nutângutitaugialet, akuniunitsaungittuk 99 jâret.

Kanuk Akuniutigijuk LaisinsiKannik upvalu Pigunnautinnik

- 4.6 kaunsalet tunisigiaKangitut laisinsimik upvalu pigunnautimmik, ilautillugu ilonnatik nutângutitaumajut, akuniunginitsamk 5 tallimani jârini.

Iminik Tusugijaujuut Maligialet Nunamik Atugiamut Pannaigutimmik, ammalu Maligatsaujunnik

- 4.7 Ilonnatik iminik tusugijaujuut, ilautillugu namminiKannik, maligialet nunamik atugiamut pannaigutimmik ammalu ilonnanginnik maligastaujunnik ammalu nalilonnet iminik tusugijaujuk atuttaugiaKangitik malingagituappat nunamik atugiamik pannaigutimmik upvalu malinganiangitumik Maligaliangusimajunnik.

Ilagiagutet Malittaugialet amma Piusiugialet

- 4.8 kaunsalet sakKititsigunnatut, atâgut atuttaugialet iminik tusugijaujunnik Nunalet Nunanginni ammalu ilagiallugit malittaugialinnik upvalu piusiugialinnik iluani Nunalet Nunanginni sakKititaumajuni upvalu pikKujaugusikkut atâgut tâtsuma Maligaliangujop, asingit ilagiagutet, initsait, akilegutet, allataumajut, maligatsait, malittaugialet amma piusiugialet kaunsalet isumagippait Kanuittailinitsanginnut Nunalet, paigijaunitsanga Avatiujuk iluani Nunalet, pivalliagutaujut Nunalinni ammalu atuttaugumajut nunami. Sunalonnet allasimajumi upvalu Maligatsami asiujititsiniangituk pitsatuninginnik Makkovik Inuit Nunalet kavamanganik sakKititsigiamik maligatsaujunnik upvalu Maligalianik kamagiamut pivallianet Nunagijaujummi ilonnâgut, upvalu illulupvisannut Nunagijaujummi.

Namminiunnet

- 4.9 (1) Namminiunnet sakKititaugunnatut ammalu tunijauullutik atâgut allasimatilugit kaunsalet upvalu ilingajunut Nunalet Nunanginnut ilautillugit Nunalet Nunangit kamagillugu iminik tusugijaKannik ilautinnagit tungavitsiat tigumiattauput namminiullutik.
- (2) kaunsalet sakKititsipata upvalu tunitsipata namminiunnimik atâgut allasimajop (1) kaunsalet KinijagiaKajut anginnisanganik namminilik tusugijaujummi Nunalet Nunangani atuttauniKagajattumik namminiunnimut tainna namminilik tigumiappat tusugijamminik atâgut attasinniup akuniunitsautillugu 5 tallimani jârini.
- (2) Sunalonnet Maligaliametuk nukKangatitsiniangituk kaunslainnik sakKititsigiamik aittuinimmik Kaujisannimik upvalu tunisigiamik iminik tusugijaujummik upvalu sakKijânginnatumut namminiunnimut.
- (3) Namminilik attasinimut Nunalet Nunangani tallimani (5) jârini ununnisanillonnet pigunnatuk, allasimajuKatillugu, aittuiluni namminiunnimik angutiup annaulonnet tungavingani allasimallutik angiutiKasimatillugit kaunsalet maligatsaKallutik upvalu piusitsaKatillugit pidjutaulluni namminiKannik pijuKagiaKatuappat.
- (4) kaunsalet angiutiKappata tunisigiamik namminiunnimik atâgut allasimajop (3), namminiunnik attutauniKaniangilak pijagesimalippat namminiKannik.



ILANGA 5 ITSASUANITAIT, ILUVITSIVIUKATTASIMAJUT AMMALU INUIT SAUNIKUNGIT

Itsasuanitannik KinijatuKagiaKangilak Nunalet Nunanginni PigunnautiKagatik

- 5.1 (1) kinatuinnak KinijagiaKangituk itsasuanittanik, papvisâgigani itsasunitaKautinnik upvalu itsasuanitavininnik, aggagani upvalu papvisâgigani Inuit illuvinginnik upvalu uppiviukattasimajumik ilingaluattunik Inunnut, upvalu aggagatik upvalu papvisâgigatik inuit saunikunginnik Nunalet Nunagani iminik naminigjauGITUMUT pitaKagani:
- (a) pigunnautimmik itsasuanitatsiugiamut tunijausimalluni Nunatsiavut kavamanganut ammalu
 - (b) pigunnautik tunijaumajuk kaunsalinnut itigiamut Nunalet Nunanganut atulluni pigunnautimmik allataumajumik allalimmi (a).
- (2) Kinugautik pigunnautitâgiamut itigiamut ammalu atugimaut Nunalet Nunanganik atâgut allasimajop 5.1(1)(b) pigiaKajuk, ilagiallugu Kaujitsiutet atâgut Ilangata 3 tâtsuma Maligaliangujop, ilautitsiluni adjiliuttaumajumik pigunnautimmik tajajumut allasimajumi 5.1(1)(a).
- (3) kaunsalet tunisigunnatut Kinugallutillu Kaujisattisigiamik atâgut allasimajop 3.16(1) angiutiKagiamik pigunnautimmik atugiamut Nunalet Nunanganik atâgut allasimajop 5.1(1)(b) kisiani, piusiukKujakkut pigunnautikkut, nunak atuttaugumajuk itsasuanitapviuvigillugu avaluttâtaumagialik upvalu paigijauLLUNI papvisâttauganillu.

Itinnik Iminik NunagijaujummUT Itsasuanitanik Kinijagamik

- 5.2 (1) Tigumiattuk pigunnautimmik tunijaumajummik Nunatsiavut kavamanganut pigunnatitsiluni pigunnautiKajumik itsasuanitatsiugiamut, papvisâgisongulluni itsasuanitaKautimmik, aggaviKalluni upvalu papvisâgilluni Inuit illuvipvinginnik upvalu uppiviukattasimajunnik Inunnut, upvalu aggaluni upvalu papvisâgilluni inuit saunikunginnik naminik nunagijaujummi, upvalu maligatsatigut namminilimmut, itigiamik nunamut kisiani tigumialluni pigunnautiliusimajanganik Nunatsiavut kavamangata.
- (2) Allasimajumi (1) "iminik nunagijaujuk" tukiKajuk nunak iminik tusugijaujuk upvalu sakKijânginnatuk namminigijaujuk.

ILANGA 6 PAIGJAUJUT NUNAIT

Kanuk Paigijaujut Nunait SakKititaumammangâta

- 6.1 Paigijaujuk nunak sakKititaugunatuk Nunalet Nunanginni:
- (a) Maligatsatigut;
 - (b) tilisinninganut kaunsalet: upvalu

(c) tiliusikkut atâgut allasimajop 2.2.

Pidjtinga Paigijaujuit Nunait

6.2 Asiagut uKausiungipat Maligaliangujummi, tilitjigutik Maligaliamenttuk, tilitjigutik sakKititsigiamut paigijaujumi nunamik, pidjtinga paigijaujuop nunaup iluingainikakKk paitsigiamik nunamik avatiujumillu ammalu pigugunnatunik tâkkunani.

NukKangaititsigunnet ammalu Maligatsait Ilingajut Paigijaujunut Nunanut

6.3 Maligaliangujuk, tilitjigutik upvalu ilisinnik sakKititsigiamik nunamik paigijaualinnik imailigagiaKajuk

- (a) killilittaumajut paigijaujut nunait;
- (b) pidjutingit pidjutingillonet paigijaujut nunait sakKititaimajut adjiungippata allasimajumi 6.2; ammalu
- (c) piusiujut ammalu nunamik atunnet nukKangattitaujut suviugiaKangituni nunani paigijaujuni.

Iminik Tusugjalet TunijaugiaKanningit Paigijaujuni Nunani

6.4 Nallilonnet tusugijaujut sakKititaugiaKangitut upvalu tunijaullutik kaunsalinnut ilunai paigijaujop nunaup kaunsalinnut iluani paigijaujuop nunaup asinganik atâgut pigunnautiup tunijaumajop ilingajut paigijaujut nunait sakKititaumanninnut.

kaunsalet kamagialet Paigijaujunik Nunanik

6.5 kaunsalet:

- (a) kamagiaKajut aulatauninginnut ammalu kamagijauninginnut paigijaujut nunait asingit sakKititaumajut kavamannut upvalu Nunatsiavut kavamanganut; ammalu
- (b) pigunnaulutik itigimaut angikAtigegutinnut kavamaillu upvalu Nunatsiavut kavamanganut ammalu ministerigijanginnut ammalu katutjiKatigenninginnut, sakKititsigasuallutik aulataunitsanginnik ammalu kamagijaunitsanginnut paigijaujut nunait.

ILANGA 7 TUNJAUNITSANGIT AULATAUGUTET AMMALU KAMANNET NUNALET NUNANGINNIK KAVAMAUNJUNUT AMMALU NUNATSIAVUT KAVAMANGANUT

Tunijaugutet kavamaunjunnut ammalu Nunatsiavut kavamanganut Ilonnainut AngittaumagiaKajuk

7.1 kaunsalet pigunnatut allasimatilugit ilonnatik ilaliutijut kaunsalinnut tunitjilutik nalinni Nunalet Nunanginni aulajaugiamik amma kamagijaugiamut kavamaunjunnut upvalu Nunatsiavut kavamanganut maligatsaKatillugit amma piusitsaKatillugit angiutaumallutik kaunsalinnut.

Tunijaugutet kavamaunjunnut ammalu Nunatsiavut kavamanganut AngiutiKasimatillugit Nunalet

- 7.2 Tunijaugutet atâgut allasimajop 7.1 KângegiaKangitut 10 hectares anginilimmik Kangatuinnak angiutiKasimatinnagit Nunalet Nunagijaujummi annigusunnikut.

Page 15 of 19

Tunijauningit Attasinnet ammalu Pigunnaudet kavamaujunnut ammalu Nunatsiavut kavamanganut

- 7.3 Sunalonnet tâtsumani Ilangani nukKangatitsingittuk kaunsalinnik tunisigiamut namminiKanninik upvalu tusugijaujunnik kavamaujunnut upvalu Nunatsiavut kavamanganut malillugu tâna Maligaliangujuk.

ILANGA 8 ALLATAUNINGIT KINUGAUTET IMINIK TUSUNNIKAJUNUT NUNALET NUNANGINNI AMMALU PETTAUGUNNANINGIT AMMA KIPILUTTAUGUNNANINGIT NUNALET NUNANGINNI

Allatik piulimatsigialik allataumajunik

- 8.1 Allatiujuk piulimatsigialik allataumajunik ilingajunik aulatauninginnut Nunalet Nunangit ammalu tâtsuman Maligaliangujop malillugu tâna Ilanga.

Allatiup kamagigialingit kaunsalinni

- 8.2 Allatiujuk kamagiaKajuk kaunsalinni:

- (a) piulimatsiluni nunalinnit, mânaujuk ammalu sulitsiatunik allataumajunik ilonnainik ilijauninginik Nunalet Nunanganut atâgut allasimajop 2.2;
- (b) piulimatsialuni nunalinnit, mânaujuk ammalu sulitsiatunik allataumajunik Kinugautinnik tusugijaujunnik Nunalet Nunangani;
- (c) atuinnguttitautillugit ilonnatik Kinugautet tusugijaujunnut Nunalet Nunangani ilautillugit Kinugautet kamagijausagainnisanginnik kaunsalinnut;
- (d) piulimatsiluni nunalinnit, mânaujuk ammalu sulitsiatunik allataumajunik ilonnainik kajusiutjaujunik kaunsalinnut pidjutigillugit Kinugautet tusugijalet Nunalet Nunanginni;
- (e) piulimallugit kaunsalet adjiliutsimajangit ilonnainik Kipilutinnik ammalu Kujanâgutinnik Nunalet Nunangani âkKisuttaumajunut kaunsalinnut; ammalu
- (f) piulimatsiluni nunalinnit, mânaujuk ammalu sulitsiatunik allataumajunik ilonnainik Kipilutinnik ammalu Kujanâttajunik Nunalet Nunanginni âkKisuttaumajunut kaunsalinnut ammalu ilonnanginnik tusugijaKajunik Nunalet Nunanginni.

Piusigigialingit Allatiup Ilingajut Nunalet Nunanginni

- 8.3 Allatiujuk pigiaKajuk:

(a) pitálluni ammalu kamalluni ilonnainik Kinugautinnik iminik tusugijalinnut Nunalet Nunanginni;

(b) âtingâllugit ilonnatik Kinugautet iminik tusugijalinnut Nunalet Nunanginni kaunsalinnut angittaujutsautillugu;

(c) uKalaKataulluni Kinugautilinnut pidjutautillugit kamagijauningit ammalu angiutaunitsangit Kinugautet iminik tusugijaKanimut Nunalet Nunanginni;

Page 16 of 19

(d) PikKujaunikkut, pikKujaliulluni ammalu uKaudjigialluni kaunsalinnik tunijaunitsanginnut pigunnautet, laisinet ammalu asingit tusugijait Nunalet Nunanginni ammalu malittaugialet piusiugiallillu atuttaujutsait;

(e) uKaudjaugiannikut ikKatuijinnut ammalu anginninginni kaunsalet atunnagutjiluni aittotinnik, attasinnimik, laisinsinik, pigunnautinnik, angikategutinnik asinginillu ilingajunik tusunniKanimut Nunalet Nunangani malillugu tâna Maligaliak; ammalu

(f) suliaKalluni asinginnik suliajigialinnik tiliutiusimajunut Allatimmut ilingajunik atlautsiKataunimmut Nunalet Nunanginni kaunsalinnut upvalu atâgut tâsuma Maligaliap asiatalonnet.

Allatauningit Iminik Tusugijait Allatimmut

8.4 kaunsalet tunitjipata namminiKanimik upvalu attasinnimik tallimani 5 jârini, Allatiujuk allagialik namminiKanimik upvalu attasinnimik Allavingani NamminiKanniup. Akiligatsait akilittaugialet tunijajummut upvalu attasijummut ammalu aikilellutik Allatimmut angutik annalonnet sakKuiKâttingau allaKutinnik upvalu allataumajunnik AtiKapvimut allataujutsautillugit.

Alittugialet

8.5 Akitsait iluanettut Nalunaikkutaliup A tusugijajummut, Kinugautiup iluanettumut, akilittaugialet Makkovik Inuit Nunalet kavamanganut tunijausimalippat naminiKannet Kinugautilinnut.

Aulagutitsait ammalu Attasinnet

8.6 Aulagutitsait namminiKanimut takKikullu attasinnimut sakKititaugialet angitinninnut Kinugautilik ammalu kaunsalet sivungagut tunijajuKakKâtinnagu upvalu attasijuKakKâtinnagu, akitsanga akikinnisaugiaKangituk Nalunnaikutalimmi A, AngiutaukKâgatic kaunsalinullu, kaunsalet maggoni 2 wogeni nunalinnik Kaujimatitsigialet isumagijajunillu pitâsimallutik nunalinnit tamanna pidjutautillugu.

NamminiKattitajut Kaujimatitsigialet Allatimmik

8.7 kinatuinnak tigumiajuk nunamik ilunai killiliuttaumajuit Nunalinni atâgut namminiKanniup upvalu attasinniup, ilautillugu kinatuinnak sakKijângitumut sakKijâjummulonnet tusugijaKajuk, aullajuk, Kaujisattuk, attasititsijuk upvalu attasigiallatitsijuk asimminik allasimagiaKajuk aullaisimanniminnik, Kaujisasimanniminnik, attatutitsiniminnik upvalu attatutitsigialluni pisisimajummut Allatimmut.

Suliagigialinga Namminiliup Pisiniajuk Kaujitsisimangipat Allatimmik

- 8.8 kinatuinnak namminittâgumajuk nunamik iluani killiluttaumajuit Nunalinni asinga pisiniattop upvalu pisiniajuKangipat tugâgutiKangitumik atâgut allasimajop 9.7, nutâk namminilik Kaujitsigialik Allatimmik angutiup annaulonnet namminittâsimanniganik ammalu atiliulluni angutiup annaulonet atinganik, nunanganik amma nunangata tugâgutinganil, ammalu fonningata nomaranganik.

HRJ

NALUNAIKKUTALIK A

AKILEGUTITSAIT, ATTASINNMUT AMMALU AKILITTUTAUGIALINNUT

KINUGAUTET

TUSUGJAJIT KINUGAUTET	KINUGANNIUP AKITSANGA
1. Kinugautik nunamut	\$ 20.00

TUSUGJAJIT

TUSUGJAJIT TUNIJAIT, TUNGAVITSAMUT	AKITSAIT, ATTASINNET AMMA AKILEGUTITSAIT
1. namminiKannet, iluingajulik upvalu iluingagittuk nunaujok(nunalet)	\$ 500.00 tungavitsak, atiliupvisak, allatauninga Kaujisannet, akilittausok tunijauppat namminiKannik
2. namminiKannik, iluingajumik-pitaKatsiatumik nunamik (kenaujaliugutilet)	\$ 1,000.00 tungavik, allatauninga Kaujisannet amma akiligatsait, akilittausok tunijauppat namminilik
12. sakkuinet	Angiutaullutik, malillugu AngiKatigegutik.

AULATSINET

1. Kagitaujakkut Kinijanninga Allatik	\$5.00 atikkut, tungavitsak, Kinugautik upvalu tusugijak
2. adjiliutaumajuk allataumajuk, ilijauninga upvalu allataumanninga	\$0.15 paginâ

Tukittangit tâtsumani Nalunaikkutammi:

“iluingaingittuk-nunak” tukiKajuk nunak pitaKangettuk ukuninga: akKusinimmik upvalu pisupvimik; Kuigiattuvinnik; imanik, Kugiattuvet akKutinginnik; ammalu ikumautinnik; ammalu,

“pitaKagettuk nunak” tukiKajuk nunak pitaKagettuk pingasunik ukuninga: akKusinik upvalu pisupviusok; Kuigiattuvinnik; imanik; Kuigiattuvet akKutinginit ammalu ikumautinnik.

HRG